

## INDICE DE MATERIAS

Resumen  
Zusammenfassung  
Summary  
Introducción  
Los medios de la interpretación  
El personal interpretativo  
La interpretación en los parques nacionales de Chile  
Referencias.

## RESUMEN

La interpretación ha pasado a constituir una valiosa herramienta en el manejo de los parques nacionales, porque contribuye a la comunicación y enseñanza de los diferentes valores que están representados en estas áreas naturales.

En la presente publicación se trata el tema de la Interpretación, analizando su concepto y la importancia que juega dentro del desarrollo de los parques nacionales.

Se incluye una breve descripción de los actuales programas de Interpretación en los Parques Nacionales de Chile y el rol que cumplen en el conocimiento y difusión de los recursos naturales y culturales del país.

## ZUSAMMENFASSUNG

Die im englischen Sprachraum heute als "interpretation" bezeichnete Führung durch ein Schutzgebiet, mit Hinweis und fachmännischer Erörterung all seiner Sehenswürdigkeiten, wird in diesen Aufsatz als die wertvollste Information fuer die Besucher gekennzeichnet. Man zerlegt den Inhalt der landläufigen Interpretation und bespricht alsdann den Text einiger fuer die chilenischen Naturparks erarbeiteten Leitfäden, immer mit Betonung der Naturfreund hat. Die Beschreibung von Flora, Fauna geologischen Formationen und sonstiger Besonderheiten der Landschaft ist die beste Gewähr fuer die erspriessliche Entwicklung eines Nationalparks und fuer die Wuerdigung seiner oekologischen und kulturellen Werte.

## SUMMARY

Interpretation has become an important tool in national parks management, specially because of its contribution to the communication and learning of the different values involved in these natural areas. The presente publication deals with the subject of interpretation, analyzing its concept and its role in national parks development. It also includes a brief description of the current interpretive programs in chilean national parks, and the role that they play in the knowledge and understanding of the cultural and natural resources of the country.

## 1.— INTRODUCCION

La preocupación por conservar y proteger terrenos silvestres en Chile comenzó hace ya más de cincuenta años. El primer parque nacional fue creado en el año 1925, constituyendo un ejemplo que sería valioso precedente para la creación de áreas si-

milares en Sudamérica. A partir de esa fecha, el país ha clasificado cincuenta áreas como parques nacionales, cubriendo una superficie superior a 5,5 millones de hectáreas.

Sin embargo, a similitud de la gran mayoría de los países sudamericanos, la idea de parques nacionales ha prosperado sólo por el esfuerzo de algunas pocas personas (9). Una razón fundamental de ello parece ser el desconocimiento por parte del ciudadano común acerca de qué es un parque nacional y cuáles son los objetivos que pretende la creación de estas áreas protegidas. Probablemente muchas personas identifican importantes lugares de atracción turística como Antillanca, Saltos de Petrohué, Laguna Todos Los Santos o Torres de Paine. Sin embargo, sólo muy pocos saben que se encuentran ubicadas dentro de un parque nacional.

En este sentido es evidente la necesidad de programas de educación pública relacionados con la conservación de nuestros recursos naturales y culturales. Un programa que no sólo informe a los visitantes acerca de los recursos del parque, sino que también los incentive a aprender más acerca de la naturaleza y nuestra cultura, es uno de los principales propósitos de lo que se conoce como un programa de interpretación en los parques nacionales.

### 1.1 *La interpretación y sus objetivos.*

La interpretación debe formar parte de la operación de un parque nacional. Como su palabra lo indica, "interpreta" el significado e importancia de los recursos del parque a los visitantes, y como tal, es una indudable herramienta de educación informal. En este sentido la interpretación cumple diversos propósitos. Sharpe (7) menciona que el principal objetivo de un programa interpretativo es incrementar la satisfacción de los visitantes, proporcionando las instalaciones necesarias que permitan apreciar el significado de los recursos. Estas instalaciones o "medios interpretativos" proveerán la oportunidad a los visitantes de aprender aspectos nuevos acerca de los recursos naturales.

Sin embargo, la interpretación cumple también otros fines. El mismo autor Sharpe menciona que la interpretación es también una valiosa herramienta de manejo, al orientar a los usuarios de los parques hacia aquellas zonas de uso intensivo, y alejarlos de aquellas que son frágiles. Las instalaciones interpretativas por lo general son un atractivo para los visitantes y por ende servirán como un medio de concentrar a los usuarios en lugares donde se desea que ellos permanezcan.

Junto con proporcionar una mayor satisfacción a los visitantes, y de ser una útil herramienta de manejo, los programas interpretativos representan un valioso medio para incrementar la apreciación de los recursos naturales por parte de la gente. Por muchos años el hombre ha destruido estos recursos por un desconocimiento de su función e importancia para la sociedad. Consecuencia de ello es la desaparición de gran parte de nuestros bosques, de las numerosas especies de animales silvestres en vías de extinción, y de los graves problemas de contaminación del ambiente a nivel mundial.

### 1.2 *Los principios de la interpretación.*

Aun cuando los programas interpretativos nacieron casual mismo tiempo que la Creación del primer

(\*) Ingeniero Forestal, M. Sc., Profesor de Manejo de Areas Silvestres, Instituto de Manejo y Economía Forestal, Universidad Austral de Chile, Casilla 567, Valdivia.

parque nacional del mundo (1872), el esparcimiento y auge de la idea en los Estados Unidos y algunos países latinoamericanos sólo se ha producido en los últimos quince años. Un hecho importante que contribuyó a este esparcimiento fue la aparición del libro escrito por Freeman Tilden: "Interpretando nuestra herencia" (8). En esta publicación el autor señala seis principios para la interpretación, que son continuamente mencionados en la literatura especializada, y que en general son los siguientes:

a. La interpretación debe relacionar lo que está siendo mostrado o descrito, con la experiencia o personalidad de los visitantes. Importante para ello es conocer quiénes son los visitantes, de dónde provienen, cuál es su cultura, su educación y su idiosincrasia.

b. La interpretación no es simplemente información. Interpretar significa revelar algo basado en información. En otras palabras, no es una simple descripción de algo que se ve, sino por qué está allí, cuál es su significado, cuáles son las consecuencias, qué es lo que *no* se conoce acerca de lo que se ve.

c. La interpretación en sí es un arte que combina muchas otras artes y ciencias. Es fundamentalmente un arte de comunicación.

d. El principal fin de la interpretación es motivar. Su objetivo no es instruir sino despertar la curiosidad en los visitantes acerca de aspectos aparentemente insignificantes.

e. La interpretación debe tender a presentar un todo más bien que una parte de algo. Ello significa que los relatos o historias deben estar eslabonados entre sí para comprender las interrelaciones entre los recursos.

f. La interpretación debe estar dirigida a audiencias específicas. En el caso ideal debería existir un programa diferente para cada tipo de audiencia. Ejemplo de ello lo constituyen los programas interpretativos dirigidos específicamente a los niños.

Estos seis principios ilustran los fines y la base que sustentan los programas interpretativos. Considerando estos principios, se han desarrollado una serie de "medios interpretativos" que intentan alcanzar los fines propuestos por la interpretación.

## 2.— LOS MEDIOS DE LA INTERPRETACION

La interpretación en los parques nacionales puede realizarse a través de diferentes medios. La elección de la forma más adecuada de interpretar los recursos de un parque depende de muchos factores, entre los cuales revisten especial importancia el presupuesto disponible, las características socio-demográficas de los visitantes, y la duración de las visitas. Lo que se presenta a continuación es una breve revisión de las posibilidades de ofrecer interpretación en áreas recreacionales de uso público. Su clasificación está basada fundamentalmente en la experiencia de países desarrollados —principalmente Estados Unidos y Canadá— y en programas actualmente funcionando, o planificados para un futuro cercano, en diversos países de Latinoamérica.

### 2.1 *El contacto personal.*

Poner bajo manejo un parque nacional involucra disponer de personal para las labores de administración y control. Este personal, a la vez de cumplir

labores de protección de los recursos, debe estar capacitado para responder preguntas de los visitantes en relación al parque, además de ofrecerles colaboración y ayuda en cualquier eventualidad. Este contacto entre el personal del parque y los visitantes es una buena oportunidad de interpretación de una manera informal. Sin embargo, un programa interpretativo formal y planificado puede incluir desde una caseta de informaciones para orientar a los visitantes acerca de las instalaciones existentes, hasta charlas de dispositivas y viajes guiados.

El contacto personal como un medio de interpretación tiene la ventaja de ser fácilmente adaptable a cambios en las características de los visitantes (procedencia, edad, educación, etc.). Sin embargo, para ser un medio efectivo, requiere de personal capacitado tanto en el conocimiento de los recursos del parque, como así mismo en los aspectos de comunicación y contacto público.

### 2.2 *Los materiales escritos.*

Los materiales escritos representan un efectivo medio de interpretación. Estos materiales pueden incluir letreros o señalizaciones ubicados en el lugar mismo que se desea interpretar, teniendo la ventaja de ser relativamente permanentes, pueden ser releídos las veces deseadas, y tienen un costo por visitante relativamente bajo. Presentan sólo algunas desventajas, entre las cuales cabe mencionar su limitación para mensajes largos, y el hecho de que pueden ser objeto fácil de actos vandálicos.

Otros tipos de materiales escritos pueden estar constituidos por publicaciones diversas. Entre ellas son de importancia los folletos de orientación que incluyan la ubicación del parque, mapa del mismo y localización de las instalaciones; las publicaciones detalladas acerca de los recursos geológicos, ecológicos, o históricos del parque; y las publicaciones usadas en otros medios interpretativos como los folletos para senderos autoguiados. Tanto las publicaciones detalladas acerca de los recursos, como aquéllas para ser usadas en conjunto con otros medios interpretativos pueden ser vendidos entre los visitantes para financiar su costo.

### 2.3 *Senderos autoguiados.*

El uso de senderos para la interpretación permite poner a los visitantes en contacto directo con la naturaleza en un sitio de fácil acceso y recorrido. Se les denomina senderos autoguiados debido a que no es necesario contar con personal permanente para "interpretar" los recursos. Su diseño por lo general es en forma de circuito cerrado, de manera que los visitantes parten de un lugar y regresan al mismo, recorriendo siempre una ruta diferente y pasando por diversos puntos de interés debidamente señalizados. Su longitud no debe ser mayor de 1.5 a 2 Km para permitir su uso a la gran diversidad de visitantes.

La interpretación en el sendero se realiza señalizando puntos de interés o "estaciones", en cada una de las cuales podrá existir un letrero con figuras y leyendas interpretativas. Otros sistemas emplean un folleto que contiene las explicaciones de cada una de las estaciones, las cuales son señalizadas en el terreno por medio de un número fácilmente visible, al cual se debe hacer referencia en el folleto. Algunos sistemas más sofisticados utilizan mensajes grabados en cada punto de interés.

El uso de senderos para la Interpretación tiene varias ventajas. En general permite a los visitantes apreciar aspectos naturales en su propio ambiente, no requieren personal permanente —disminuyendo con ello sus costos de operación—, pueden ser continuamente mejorados, y representan una experiencia recreativa para los visitantes.

#### 2.4 Exhibiciones.

La exhibición como medio interpretativo tiene el objeto de educar a través de la muestra de leyendas escritas, objetos, o fotografías. A menudo se encuentra una combinación de estas formas.

El uso de exhibiciones es muy amplio. Es posible utilizar este medio interpretativo tanto a orilla de caminos o en puntos de interés en el sitio mismo, como también en recintos cubiertos específicamente destinados a ello.

Las ventajas de las exhibiciones con respecto a otras formas de interpretación son diversas. Este medio permite mostrar objetos en su tamaño original, permite "trasladar" y "concentrar" los aspectos naturales e históricos de un parque en una forma de que los visitantes lo pueden rápidamente entender, no requiere de personal interpretativo permanente (excepto para mantención), y puede ser diseñado para la comprensión de todo tipo de visitantes.

Sin embargo, las exhibiciones también tienen sus limitantes. Por lo general el uso de este medio es inapropiado cuando se requiere un texto largo, como en el caso de explicaciones sobre políticas institucionales o ideas abstractas. En estos casos el uso de una publicación parece lo más indicado (6).

#### 2.5 Los Centros de Visitantes.

El Centro de Visitantes es un recinto en el cual se concentra gran parte del programa interpretativo en parques nacionales. En la mayoría de los casos utiliza la variedad de formas o medios de interpretación que han sido descritos anteriormente, representando la mayor inversión en el programa de desarrollo. Por ello su diseño requiere una cuidadosa planificación.

Idealmente un Centro de Visitantes debería incluir un lugar de descanso para el visitante, un auditorium para sesiones audio-visuales, una sala de exhibiciones, oficinas del personal, baños, y un lugar de preparación de los materiales interpretativos. La distribución de estos lugares dentro del recinto debe permitir un flujo ordenado de los visitantes.

A menudo junto al Centro de Visitantes se construye algún sendero interpretativo al aire libre. De esta forma, en una superficie bastante reducida, se puede concentrar la historia de la totalidad del parque. Esto es especialmente importante para aquellos visitantes cuyo único propósito es visitar ese determinado lugar.

### 3.— EL PERSONAL INTERPRETATIVO

Los medios interpretativos expuestos demuestran que la cantidad de personal necesario dependerá en gran proporción de los medios elegidos para llevar a cabo el programa. Algunos medios como el contacto personal requiere de personal permanente durante la temporada de uso del parque. Otros medios, como los senderos autoguiados y las exhibiciones, sólo requieren planificación y mantención. De una u otra forma, es evidente la nece-

sidad de disponer de personal especialmente entrenado para planificar, ejecutar y controlar un programa de interpretación en parques nacionales.

#### 3.1 El "Naturalista" en los Estados Unidos.

El personal destinado a la interpretación —también denominado "naturalista"— puede ser definido como el "eslabón" entre los recursos del parque y el visitante. En sus comienzos en los Estados Unidos este servicio fue prestado por profesionales capacitados en los recursos naturales y/o culturales involucrados en el parque. Sin embargo, poco a poco la interpretación se fue desarrollando como una profesión independiente, combinando las ciencias relacionadas con el recurso con el arte de la comunicación.

Un estudio realizado por Mahaffey (4) encontró un total de 31 curriculum de estudios en interpretación en diferentes universidades. Veinticuatro instituciones comenzaron estos programas entre los años 1965 y 1971 con 2.393 estudiantes matriculados. El autor encontró que en siete años el número de estudiantes matriculados en algún tipo de programa de estudios relacionados con interpretación aumentó en 325 por ciento.

Siendo estos programas de estudios relativamente nuevos, en relación al tiempo de existencia de los servicios interpretativos en áreas naturales o culturales de uso público, el Servicio Forestal y el Servicio de Parques Nacionales de Estados Unidos —principales instituciones a cargo de programas interpretativos en ese país— quisieron conocer las características de los naturalistas en sus instituciones, y la opinión de estos profesionales acerca de su preparación y el desarrollo de la carrera de intérprete. Este estudio fue recientemente realizado por el autor (5) a través de una encuesta a todo el personal contratado para interpretación en el Servicio Forestal del país, y aquél contratado en la región noroeste del Servicio de Parques Nacionales.

Aun cuando el objetivo del estudio no fue comparar el personal de las dos instituciones —principalmente por ser muestras diferentes— los resultados fueron similares en ambos Servicios. En general el intérprete en ambos organismos es relativamente joven, con título de "Bachelor" ya sea en ciencias naturales o en ciencias forestales. Dentro de su educación se ha dado gran énfasis a cursos que en el estudio fueron clasificados como "Ciencias de la Tierra y de la Vida" (Biología, Botánica, Zoología, Ecología, Geología, principalmente) con poco énfasis en cursos clasificados como "Manejo de Recursos y de la Tierra", "Ciencias Sociales", y "Comunicación".

Aun cuando la mayoría expresó satisfacción en este tipo de preparación para su primer trabajo, esta satisfacción tendió a disminuir cuando la educación fue considerada para una carrera en interpretación. Más aún, una gran proporción seleccionó temas de comunicación como la preparación más deseable —un tema estudiado por muy pocos intérpretes que respondieron la encuesta.

Otro aspecto considerado en el estudio en referencia fueron los cursos de perfeccionamiento recibidos dentro de la organización. Dentro de este aspecto se preguntó a los intérpretes que mencionarían los objetivos de su carrera y el perfeccionamiento adicional que ellos consideraban importante para alcanzar este fin. Sorprendentemente los

temas preferidos para este tipo de perfeccionamiento fueron "Manejo y Planificación de Recursos", y "Ciencias de Administración". Esta variable, junto a otras (deseo de permanecer en puestos interpretativos, motivos de atracción a trabajos en interpretación, entre otras) demostraron que los intérpretes en los Estados Unidos ven su profesión como un "trampolín" hacia puestos superiores ejecutivos y de manejo. Es más, este resultado fue explicado por el análisis de otras variables que demostraron el grado bajo en que son contratados los intérpretes, y la poca posibilidad de subir posiciones dentro de la organización a través de puestos interpretativos. Evidentemente ello lleva a una frustración de la carrera.

Varias conclusiones surgieron del estudio. Entre ellas, la necesidad de orientar la educación universitaria hacia aquellos cursos útiles para comprender y comunicarse con el público, la necesidad de mejorar la cantidad y orientación de los cursos de perfeccionamiento dentro de cada organización, la necesidad de mejorar las prácticas de contratación del personal interpretativo, y la necesidad de mejorar el desarrollo de la carrera dentro de las instituciones estudiadas.

### 3.2 *El personal interpretativo en Chile.*

Es obvio que por razones del bajo desarrollo actual de los parques nacionales del país, las necesidades de personal interpretativo no pueden semejarse a la de aquellos países cuyos programas de educación ambiental tienen una antigüedad ya de más de cien años. No por ello se debe desconocer que esta necesidad irá cada vez en aumento en la medida que los parques y otras áreas naturales de uso público incluyan tales programas. Por esta razón parece inminente una preocupación respecto a quienes deberán estar a cargo de tales programas, más aún si ya algunos parques nacionales han incluido la interpretación en sus planes de desarrollo.

Es indudable la necesidad de cursos de perfeccionamiento de los guardaparques en aquellas unidades que actualmente están bajo uso por parte de visitantes. Comprendiéndolo así, la Corporación Nacional Forestal ha desarrollado algunos cursos de esta naturaleza durante los últimos años, que sin embargo han estado mayoritariamente orientados a conceptos generales en el manejo de áreas silvestres.

Siendo éste un excelente comienzo, es imprescindible completar este perfeccionamiento del personal —a un nivel general— en el arte de la comprensión y comunicación con el público, junto a aspectos generales de los recursos involucrados en el parque. La razón fundamental de ello es la carencia, en la gran mayoría de este tipo de personal, de instrucción formal impartida en la educación media y universitaria.

Junto a los guardaparques, y en la medida que el desarrollo de los parques nacionales en el país supere la etapa actual de estudios básicos de manejo, las necesidades de personal más especializado para planificar y ejecutar un programa de interpretación serán más aparentes. Ello requerirá la incorporación de profesionales que en su mayoría podrán ser contratados durante la temporada de mayor uso. Profesionales tales como especialistas forestales, en ciencias naturales o históricas, profesores de educación pública, e inclusive estudiant-

tes egresados de alguna profesión idónea, pueden ser atraídos para planificar y ejecutar estos programas.

Para ello es necesario que la organización a cargo de los parques nacionales incentive la atracción de estos especialistas. Ello se podría lograr a través de su contratación por horas, incluyendo facilidades para el uso de eventuales instalaciones existentes como cabañas, refugios, u otras. La posibilidad de obtener ingresos extras, en un ambiente recreacional, y durante la época de vacaciones, puede atraer un gran número de interesados con características de un intérprete ideal.

Es probable que en el largo plazo la interpretación puede ser una especialidad dentro del campo forestal. De hecho ya algunos conceptos y técnicas se incluyen en las materias de áreas silvestres en la enseñanza forestal. Sin embargo esto debe ir estrechamente vinculado a las necesidades del país. Sólo la demanda futura de profesionales con estos conocimientos creará la presión necesaria para la confección de un curriculum educacional en material de interpretación del medio ambiente.

### 4.— LA INTERPRETACION EN LOS PARQUES NACIONALES DE CHILE

Los programas interpretativos en los parques nacionales del país son de reciente creación. El primer programa fue iniciado en el Parque Nacional Puyehue en el año 1971. Bajo ese programa, cuyo informe fue publicado en el año 1972 (3), se construyó el primer Centro de Visitantes del país y dos senderos autoguiados.

El Centro de Visitantes de Puyehue, ubicado en el sector de Aguas Calientes, tiene tres temas específicos: el significado de un parque nacional, las aguas termales y los volcanes, e información que orienta al visitante acerca de las actividades posibles de realizar en el Parque. Este Centro interpretativo utiliza principalmente exhibiciones de tipo fotografía-texto, objetos originales, maqueta y un panel eléctrico. Junto a las exhibiciones se utilizan medios de contacto personal como lo es el personal en recepción y las charlas de diapositivas que en forma periódica se realizan durante la temporada de verano.

El programa interpretativo en el Parque Nacional Puyehue será un completo ejemplo de las posibilidades de educación informal a los visitantes. La planificación del programa incluye una variedad de instalaciones, entre las cuales cabe destacar la construcción de cinco Centros de Visitantes, ocho senderos interpretativos, exhibiciones al costado de los caminos, anfiteatros al aire libre, viajes guiados, casetas de información y letreros en las entradas al Parque, y una serie de miradores a lo largo de los caminos interiores (3).

Aun cuando en la actualidad el Parque Nacional Puyehue es el más implementado tanto en el aspecto recreacional como interpretativo, otros parques nacionales están del mismo modo recibiendo prioridad para programas de interpretación. Un ejemplo novedoso lo constituye la interpretación a cargo de un guía que se realiza en el viaje en barco por el Seno Ultima Esperanza. Este programa, orientado principalmente a aspectos de glaciología, sirve de preparación a los visitantes del Parque Nacional Monte Balmaceda, ubicado en la provincia

de Magallanes. El medio utilizado para la interpretación en el viaje —que dura de tres a cuatro horas— es una charla complementada con ilustraciones, modelos, y especímenes (2).

En forma similar, otros parques nacionales del país planifican sus programas interpretativos. Para el corto plazo se planifica la instalación de exhibiciones al aire libre y la construcción de senderos interpretativos y anfiteatros en el Parque Nacional Conguillío. De igual forma se planifican diversos programas audiovisuales en los Parques Nacionales Nahuelbuta y Cerro Nielol.

La interpretación también ha sido incorporada a la planificación general del manejo de parques nacionales del país. El Parque Nacional Vicente Pérez Rosales posee un completo plan destinado exclusivamente a la interpretación de sus recursos (10); el Plan de Manejo del Parque Nacional Fray Jorge incluye diversas recomendaciones para la interpretación, implementadas a través de exhibiciones del ambiente desértico, un Centro de Visitantes, y giras guiadas a través del bosque reliquia (1); el Plan de Manejo del Parque Nacional Isla de Pascua contempla un sistema de tours con vehículos, folletos de orientación en diversos idiomas, Centro de Visitantes, y senderos interpretativos (2).

Estos hechos demuestran que la interpretación —aun cuando es un concepto solamente introducido en los últimos cuatro años en el país— está adquiriendo creciente importancia en el desarrollo de los parques nacionales. Junto a estos programas y planes considerados, la interpretación presenta grandes posibilidades para extenderse más allá de los límites mismos de los parques nacionales, entregando con ello un mensaje no sólo a los actuales visitantes, sino también a los no-usuarios.

En este sentido los medios masivos de comunicación como la televisión, la radio y el cine juegan un importante rol. De hecho la Corporación Nacional Forestal ha obtenido ciertos logros especialmente en televisión, esfuerzos que al intensificarse no sólo aumentarán la experiencia por parte de los actuales usuarios de los parques, sino que atraerán nuevos visitantes, e incrementarán el aprecio por los recursos naturales o culturales del país. Junto a ello, los parques nacionales —áreas naturales protegidas con el propósito de ser usadas por ésta y futuras generaciones— tendrán el verdadero apoyo público para lograr un adecuado manejo y desarrollo de sus recursos.

## REFERENCIAS

- 1.— FAO, 1974: Plan de Manejo, Parque Nacional Fray Jorge. Documento de Trabajo N° 17. Proyecto FAO-RLAT/TF-199. Santiago de Chile, 37 p.
- 2.— FAO, 1974: Planificación de Programas Interpretativos. Documento de Trabajo N° 18. Proyecto FAO-RLAT/TF-199. Santiago de Chile, 21 p.
- 3.— LOVELADY, G., 1972: Un plan preliminar de interpretación para el Parque Nacional Puyehue. Mimeo, 215 p.
- 4.— MAHAFFEY, B., 1972: A study of professional recommendations for curricular guidelines of Environmental interpreters. Dissertation Texas A&M University, College of Education, 176 p.
- 5.— OLTREMARI, J., 1974: A survey on desirable preparation and career development of interpretive personnel. Thesis University of Washington, College of Forest Resources, Seattle, Wash., 159 p.
- 6.— SHARPE, G., 1972: Methods of Natural History Interpretation. Handout, University of Washington. College of Forest Resources. Seattle, Wash., 11 p.
- 7.—.....1972: Principles of interpretation. Handout. University of Washington, College of Forest Resources. Seattle, Wash., 4 p.
- 8.— TILDEN, F., 1967: Interpreting our Heritage. Chapel Hill. North Carolina Press. N. C., 120 P.
- 9.— WETTERBERG, G., 1974: La historia y estado actual de los Parques Nacionales Sudamericanos y una evaluación de seleccionadas opiniones de manejo. Tesis de Doctorado. Universidad de Washington. Escuela de Recursos Forestales, Seattle, Wash., 197 p.
- 10.—.....1971: Vicente Perez Rosales National Park. Interpretive Master Plan. Paper. University of Washington, College of Forest Resources. Seattle, Wash., 11 p.